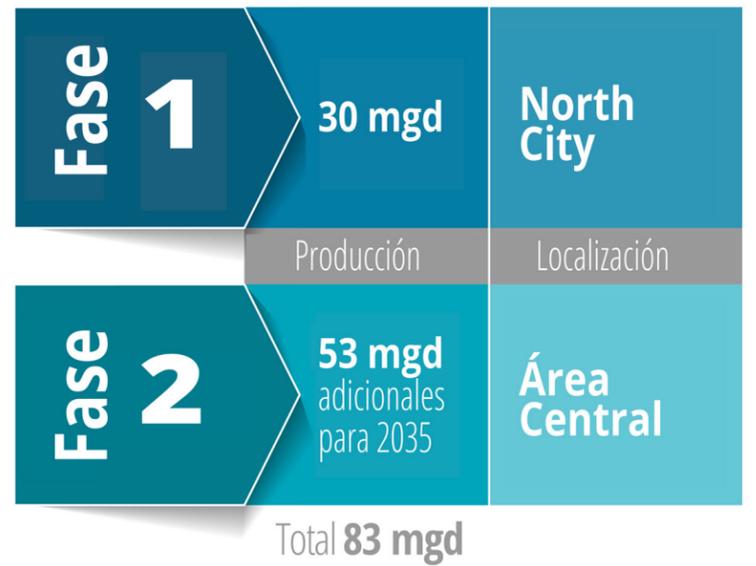


## ¿Qué es Pure Water San Diego?

Pure Water San Diego es el programa de la Ciudad de San Diego (Ciudad) que proporcionará casi la mitad del suministro de agua de San Diego localmente para el 2035. El Programa de Pure Water incluirá un sistema de instalaciones de tratamiento, estaciones de bombeo y tuberías que serán construidas en tres fases y:

- Utilizará tecnología comprobada para limpiar el agua reciclada para producir agua potable segura y de alta calidad
- Proporcionará un suministro de agua fiable y sostenible; y
- Ofrecerá una inversión económica para las necesidades de agua de San Diego

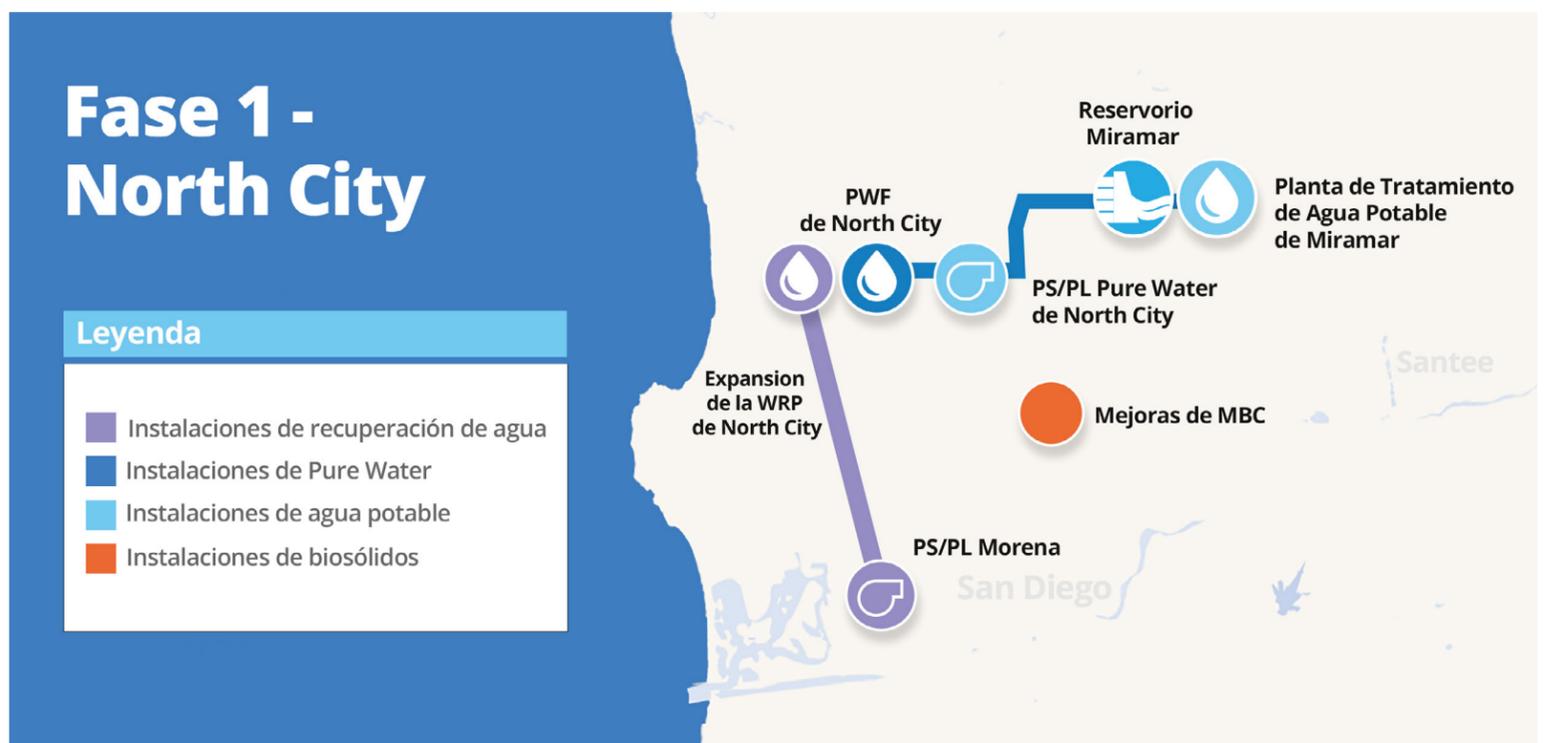


\*mgd = millones de galones por día

### ¿Qué incluye Fase 1?

El Programa de Agua Pura es el programa de infraestructura integrada más grande que la Ciudad de San Diego ha emprendido. La Fase 1 - North City está compuesta por varios proyectos que entregarán 30 millones de galones por día (mgd) de agua purificada para San Diego. El agua purificada se transportará a la Presa Miramar para su almacenamiento y luego será tratada nuevamente en la Planta de Tratamiento de Agua Potable de Miramar antes de ser distribuida al público.

Los proyectos en construcción como parte de la Fase 1 incluyen la Estación de Bombeo de Morena, el Conductor Morena Sur y Medio y los Carriles para Bicicletas del Conductor Morena, la Alineación Norte y los Túneles de los Conductos de Morena, la Expansión de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de North City, y el Depósito de Igualación de Flujo del NCWRP, la Instalación y Estación de Bombeo de Agua Pura de North City, el Conducto de Agua Pura de North City y las Mejoras del Centro Metropolitano de Biosólidos. Un mapa detallado de las ubicaciones del proyecto se puede ver en [phase1.purewatersd.org](http://phase1.purewatersd.org).



**¡Manténgase Conectado!**

Regístrese para recibir Actualizaciones de Construcción



## Fase 1 – Proyectos de North City

### Estación de Bombeo Morena

La Estación de Bombeo Morena será construida en la esquina suroeste de las calles Sherman y Custer, cerca de Morena Boulevard, al norte de la Interestatal 8 y al este de la Interestatal 5. Una vez terminada, la estación de bombeo desviará 32 millones de galones por día (mgd) de aguas residuales a las instalaciones de North City para su purificación.

### Vías de Conducción de Morena Sur y Media y Carriles para Bicicletas de Conducción

El proyecto de Vías de Conducción Morena Sur y Media y Carriles para Bicicletas de Conducción conectará la Estación de Bombeo Morena en las calles Sherman y Custer en Bay Park con la Trayectoria Norte de las Tuberías Morena en University City. Este proyecto incluye porciones de dos tuberías de 10.5 millas: una tubería de aguas residuales de 48 pulgadas, que transportará las aguas residuales hacia el norte a las instalaciones de North City para su purificación, y una línea de salmuera de 30 pulgadas que transportará el subproducto de la purificación del agua hacia el sur hasta la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Point Loma.

La Trayectoria Media de las Tuberías de Morena comienza en Clairemont Drive en la Avenida Iroquois hasta Clairemont Mesa Boulevard (al norte de Clairemont Town Square), de Clairemont Mesa Boulevard a la Avenida Genesee, y de la Avenida Genesee entre la Calle Appleton y la Ruta Estatal 52.

La Trayectoria Sur de las Tuberías de Morena comienza en la Estación de Bombeo de Morena en la Calle Sherman y la Calle Custer, y continúa hacia el norte por el Bulevar Morena, la Calle Milton, la Calle Chicago y la Calle Denver hasta llegar a Clairemont Drive.

Este proyecto instalará carriles para bicicletas mejorados a lo largo de las siguientes calles afectadas dentro de los límites del proyecto: la Avenida Genesee, Clairemont Mesa Boulevard, Clairemont Drive, Morena Boulevard y West Morena Boulevard.

### La Alineación Norte de las Tuberías de Morena y Túneles

La Alineación Norte de las Tuberías de Morena y Túneles conectará con la Alineación Media de las Tuberías de Morena al sur y con la Planta de Recuperación de Agua de North City al norte. Este proyecto comienza en la Avenida Genesee entre la Calle Appleton y la Ruta Estatal 52, y continúa por la Avenida Genesee, la Calle Nobel, Towne Centre Drive y la Calle Executive. Se construirán túneles en la intersección de la Avenida Genesee con la Ruta Estatal 52, en la intersección de la Avenida Genesee con Rose Canyon, y debajo de la Interestatal 805. Este proyecto también transportará aguas residuales hacia el norte a las instalaciones de North City para su purificación, así como el subproducto de la purificación del agua hacia el sur a la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Point Loma.

### Expansión de la Planta de Recuperación de Agua de North City (NCWRP)

Este proyecto aumentará la cantidad de agua reciclada que produce la NCWRP. La NCWRP está ubicada en Eastgate Mall y trata las aguas residuales para cumplir con los estándares de agua reciclada para riego y usos industriales. La capacidad de la planta aumentará de 30 mgd a 52 mgd para seguir satisfaciendo las demandas de agua no potable, así como el suministro a la NCPWF. Una nueva estación de bombeo ubicada en la NCWRP conducirá hasta 42 mgd de agua reciclada a la nueva NCPWF al otro lado de la calle para su posterior purificación.

### Cuenca de Ecuilización de Flujo de NCWRP

Como parte de la expansión de la Planta de Recuperación de Agua de North City (NCWRP, por sus siglas en inglés), se construirá una nueva Cuenca de Ecuilización de Flujo para ampliar la capacidad de almacenamiento del efluente primario. La Cuenca de Ecuilización de Flujos ampliará la capacidad del almacenamiento primario de efluentes y regulará los caudales máximos de aguas residuales para equilibrar los caudales a los procesos de la planta de tratamiento.

### Instalación de Pure Water de North City (NCPWF) y Estación de Bombeo

Se construirá una nueva Instalación de Pure Water en North City (NCPWF) en Eastgate Mall, al otro lado de la calle de la planta de tratamiento de agua reciclada existente (NCWRP), con el objetivo de purificar aún más el agua reciclada y producir 30 millones de galones por día (mgd) de agua segura y de alta calidad que cumpla con todas las normas estatales y federales de agua potable. La NCPWF utilizará el proceso probado de purificación de cinco pasos que incluye ozonación, filtros de carbón activado biológico, filtración por membranas, ósmosis inversa y desinfección con luz ultravioleta y oxidación avanzada. Una vez terminada, la estación de bombeo transportará el agua purificada a la Presa de Miramar para su almacenamiento.

### Tubería de Pure Water, instalación de cloración y tubería subacuática de North City

Este proyecto transportará agua purificada producida en la NCPWF a la Presa de Miramar. Una tubería de 8.4 millas de longitud llevará 30 mgd de agua purificada y comenzará en Eastgate Mall, seguirá por Miramar Road y continuará a través de Scripps Ranch hasta llegar a la Presa de Miramar para su almacenamiento.

### Mejoras a la Estación de Bombeo de la Presa de Miramar

Se realizarán mejoras operativas asociadas con el tratamiento de agua purificada en la Estación de Bombeo de Miramar. La Estación de Bombeo de Miramar transportará 30 mgd de agua purificada a la Presa de Miramar.

### Mejoras en el Centro Metropolitano de Biosólidos (MBC)

El MBC es la instalación regional de biosólidos de la Ciudad que recibe y procesa los sólidos tanto de la NCWRP como de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Point Loma. Para adaptarse al aumento de flujos y las cargas que resultarán de la ampliación del NCWRP, este proyecto incluye actualizaciones al MBC, incluidos reemplazos y mejoras de equipos.

Los residentes locales, grupos comunitarios, organizaciones ambientales y negocios locales apoyan el Programa Pure Water.

¿Apoya a Pure Water? Síganos en las redes sociales:



### ¿Quiere saber más?

Visite [virtualtour.purewatersd.org](https://virtualtour.purewatersd.org) para recorrer la Instalación de demostración de Pure Water.